

SKANDINAVISKE CANADIENSAREN

(SCANDINAVIAN CANADIAN)
Utgifres hvarje Fredag i Winnipeg
Manitoba, Canada.

Den första och enda Skandinaviska
veckotidning i hela Canada.

Prenumerationsgiften,
som bör erläggas i förskott, är i Canada
och Förenta Staterna:
Ett år (postporto inberäknadt) \$1.50
Halft år do. do. \$0.75
Tre månader do. do. \$0.40
Lösenummer 5 cents.

Till Skandinaviska länderna kostar tid-
ningen, postporto inberäknadt,
Ett år \$2.00
Halft år \$1.00

Korrespondenser och meddelan-
den, som äro af allmänt intresse,
emottagas med tacksamhet.

Agenter för Skandinaviska Cana-
diensaren önskas överallt och
på alla platser i Amerika, der
våra landsmän finnas.

Penningar och bref böra stän-
das till
EMANUEL ÖHLEN, Manager,
SKANDINAVISKE CANADIENSAREN
P. O. Box 642,
Winnipeg, Manitoba,
Canada.

EMANUEL ÖHLEN, Redaktör,
181 Rupert st. East, Winnipeg.

Nästkommade lördag, 1 juli,
inträffar Dominiondagen, Canadas
nationaldag. I hvarje del af lan-
det kommer dagen att firas. Cana-
da, som intill helt nyligen varit
kändt som Amerikas Sibirien, har
på senare tider blifvit allt mera be-
kant för sina stora naturliga för-
delar och resurser, som den erbjude-
r. Ehuruväl att Canadiska vester-
n ännu befinner sig i utveck-
lingens första stadium, så har den
likväl påkallat allmänna uppmärk-
samheten och vill inom en ej långt
afvägen framtid draga en stor emi-
grantström till sina landamären.

Liberala konventionen, som nyligen
sammmanträdde i Ottawa, ut-
tryckte sitt gillande af att nykter-
hetsfrågan borde fränställas till
allmän omröstning. Hela Cana-
das befolkning skulle då få
uttrycka sin mening huruvida de
voro med, att all tillverkning,
försäljning och införsel af starka
drycker i Canada skall förbjudas
eller ej.

Detta är just hvad nykterhets-
vännerna önska, att hela befolk-
ningen skall få säga sin mening, ty
om utgången tvifla de alls icke.

Krig mellan de stora jernvägsbo-
lagen Canada Pacific, Great Nor-
thern och Northern Pacific pågår nu
som bäst. Biljett- och fraktpri-
ser till Stilla hafskusten äro betydligt
nedsatta. Provinserna British Co-
lumbia är mycket berörd af nämnda
nedsättningar, ty nu kunna dess
köpmän med mycket större fram-
gång än hittills konkurrera med
köpmännen i Winnipeg om affärer
i bergdistrikterna i British Co-
lumbia.

Under loppet af flere år har Win-
nipegs dagliga tidning "Free Press"
infört småde artiklar om f. d. justice
ministern Jos. Martin, hvare han
beskyldes för ej mindre än stöld
o. s. v. Martin instämde "Free
Press" redaktör inför rätten, och
målet hänsköts till högre rätt. Nyligen
afgjorde Högsta Domstolen,
att målet igen skulle förvisas till
lägsta rätt, för att der änyo under-
sökas och handläggas, men hvad
hände? "Free Press" införde för-
tiden lördag en fullständig ursäkt
till Herr Martin samt tog tillbaka
alla sina beskyllningar mot honom.
"Free Press" omkostnader i målet
lära hafva uppgått till öfver \$7,000.

Isländska Lutherska synoden har
i dessa dagar haft sitt sammanträ-

de i Winnipeg. Denna synod till-
godser det andliga behovet bland
sina landsmän i Carala och Norra
Dakota, der det och finnes isländ-
ska nybyggen. Isländarnes antal
i vestra Canada är ganska ansen-
ligt, och då man tager i betraktan-
de att deras synod ej åtnjuter un-
derstöd från annat håll, utan är
fullkomligt fristående, måste man
gifva dem allt erkännande. De ha-
de ej några, som hulpo sig, utan de
måste hjälpa sig sjelfva.

ESPERANTO, DET NYA VERLDSsprÅKET.

Idén om ett världsspråk är icke
ny. Alla minnas vi "volapük", som
på sin tid väckte ej ringa upp-
märksamhet, men huru i vissa af-
scenden snillrikt uttänkt det är
var, befans det likväl vara för
opraktiskt och konstladt. Derför
vände sig snart många, som först
helsat det med jubel, bort ifrån det,
då det icke kunde hålla hvad det
lofvade, och hvad man deraf hoppats.
Deremot synes "Esperanto" lyck-
ligt uppfylla de fordringar, som
måste ställas på ett världsspråk.

För det första, säger Esperantos
uppfinnare, måste språket vara så
lätt, att hvar och en så att säga på
lek kan lära sig det. Och denna
uppgift har den verkligen löst. Vi-
dare finnes inom alla nationers
språk ett stort antal ord, som äro
hvarandra mer eller mindre lika,
hvilka sålunda redan äro interna-
tionella och kunna af alla omedel-
bart förstås. Vi behöfva ju blott
från vårt eget språk erinra om så-
dana ord som station, lokomotiv,
resultat, teater, instrument, maskin,
bibel, testament, psalm, figur, for-
n, publik, temperatur, redaktion, dok-
tor, astronomi, pastor, deklamera,
medicin. Dessa måste också det
internationella språket upptaga och
i allmänhet med sig införlifva alla
de ord, som äro för flertalet
bildade folk gemensamma och lik-
artade. Att språket således inga-
lunda blir fattigt på ord, liksom
och att inlärandet af orden blir ut-
omordentligt lätt, ligger i öppen
dag.

"Esperantos" upphöfsmän är den
främsta ryske språkkännaren
och läkaren L. Zamenhof, som efter
fleråriga förarbeten, försök och un-
dersökningar inför allmänhetens
opartiska domstol framträdde med
ett språk, af honom sjelf kalladt
"lingho internacia" och af dess för-
sta anhängare benämndt Esperanto
efter den pseudonym, "doktor Espe-
ranto," hvarunder dr Zamenhof
först skref. Och detta språk synes
genom sin beundransvärda kon-
struktion och förvånande lätthet
ha alla utsigter att verkligen ut-
göra en lösning af det svåra verlds-
språksproblemet.

Vi tillåta oss att såsom prof an-
föra en liten vers på detta språk.
Vill någon pröfva språket såsom
sångspråk, så kan han sjunga det
efter den bekanta melodien på sån-
gen "Vintern rasat ut bland våra
fjellar etc".
"Vi parolas lingvon nekonatan,
Ne komprenas, kion diras mi
Tamen, frato, kanton nun faratan
Gaje kanti povas ambau ni.
Ne atendu — cio ninuteto
De mallonga vivo flugas for.
Lernu kun malmulta labore to
Lingvon, kion amos via kor!"

Hvilket i ordagrann öfversätt-
ning betyder: "Du talar ett okänt
språk, förstår icke hvad du säger.
Likväl, broder, den säng, som nu
ljudar kunna vi båda glädigt sjunga.
Dröj icke — hvarje liten minut af
ett kort lif flyger bort. Lär dig med
ringa besvär, ett språk, som ditt
hjärta skall älska!"

Och nu om ni får veta, att kara
betyder kär, leganto läsare, hono-

ära, diri säga, och att al revido mot-
svavar det franska au revoir, då
förstår ni bestämdt det här: "Mi
havas, kara leganto, la honoron
diri: Al revido!"

(Vi kunna tillägga att "Esperan-
to" kommer att bli representerad
på världsutställningen i Chicago).
Nya Pressen.

SVENSKA EV-LUTHERSKA SIONS KYRKAN.

Hörnet af 9de Aven. och 7de Str
Gudsstjänst hvarje söndag kl. half
11 f. m. och kl. half 8 e. m. Sön-
dagskola kl. 3 e. m. Veckopred-
ikan hvarje onsdags qväll kl. 8.
S. UDDEN, Församlingens Pastor.
Bostad 6te Ave N. 420 (McWilliam St.).

SKANDINAVISKA MISSIONS- KYRKAN.

No. 286 CATHERINE ST., WINNIPEG.
Gudsstjänst Söndagar kl. 11 f.
m. och 7 e. m. Torsdagar kl. 8 e. m.
—Församlingen sammanträder för-
sta tisdagen i hvarje månad kl. 8 e. m.
—J. E. Johnson, församlingens Pas-
tor, träffas sakrast i sin bostad,
No. 372, 9de Avenuen, kl. 8-12 f. m.

J. C. Gordon, APOTHEKARE.
718 Main Street, mitt emot Canada
Pacific Jernvägsstation.

Order från landorten expedieras
skyndsamt.

M. P. Peterson,

96 Dagmar Street WINNIPEG.

Allt slags VED till salu. Äfvenså
KOL, IS och VATTEN.
TELEFON NO. 798.

AGENTER ÖNSKAS.

öfverallt både män och kvinnor, till att
sälja alla slags skriftböcker, Fam-
lign Biblar och album, samt vår nya
svenska bok: "DE HEM VI LEMNADE
OCH DE HEM VI FUSNO," innehållande
500 stora sidor och 300 nya illustra-
tioner. Agentstyrelse endast 22 cts.,
som återbetalas när man sält de första
12 böckerna. Vi gifva 30 dagars kre-
dit och bästa villkor. Agenter i nord-
vestern spara mycket tid med att ordra
böcker från oss. Adresser:
SCANDIA BOOK CO., Century Building
MINNEAPOLIS, MINN.

R. D. RICHARDSON. ESTABLERAD 1878.

Enda leverantör under sex år af
SKOL-MATERIAL
till Winnipegs skolor.

Särskild rabatt till köpmän

TRYCKNING och BOKBINDNING UT-
FÖRAS PÅ BESTÄLLNING.

Order per post utföras omsorgsfull

R. D. RICHARDSON,
Midtemot postkontoret. WINNIPEG

C. A. BASKERVILLE

650 MAIN STREET - - WINNIPEG

Jernhandel i parti och minut. Alla
slags spisar, skjutvapen, farmred-
skap o. s. v. till lägsta priser.

STOR PRISNEDSÄTTNING.

Canada Pacific - Jernvägens - Gång
säljas nu för 25% till 33% billigare
än förut. Allt land väster om 3dje
meridian säljas för \$3.00 pr acre.

BILJETT LAND, HVAREST JORDBRUK BETALAR SIG.

CANADA - - PACIFIC - - JERNVÄGEN

har utmärkt land till salu i de bästa
trakter af Canadas Nordvest. Pri-
serna äro låga och betalningstiden
10 år; det vill säga, att köparen be-
talar en tiondedel kontant och re-
stens fördelas på nio år med 6 pro-
cents ränta. — SÄRSKILDA VILKOR
LEMNAS JORDBRUKARE, hvarigenom
de kunna göra sina afbetalningar
efter hvarje års skörd. Om ni ej
är i stånd att köpa land GÖR ÅTMIN-
STONE DETTA!

Skrif efter våra nya pamfletter
och böcker, hvilka skola visa Eder
huru man försäkras sig om ett
HOMESTEAD af 160 acres (129
tunnland) och tillika berättar, hvilka
framtidsidoga jordbrukare gjort i
detta land. Skrif till

L. A. Hamilton, Land Commis-
sioner, Skandinaviska bref besvaras på samma
språk.

MANITOBA

Den stora SÄD OCH KREATURS PRODUCERANDE PROVINSEN.

Har inom sina gränser rum för alla. — Manitoba gör stora framsteg
som visas af att

1890 vore besädda 1,082,794 acres, deraf hvete 736,058 acres
1891 " " 1,349,781 " 961,664 "

Tillökning. 266,987 acres Tillökning 170,606 acres
Dessa siffror tala mera än ord och visa tydligt hvilka framsteg
som gjorts. Ingen humbug utan solidt framåtskridande. Hästar, horn-
boskap och får trivas utmärkt på de frodiga prärierna och blandadt
åkerbruk och boskapskötsel är nu allmänt i bruk. Det finnes ännu

FRITT LAND I MANITOBA.

JERNVÄGSLAND från \$3 till \$10 per acre. Tio års betalningstid.
UPPÖDLADE FARMAR till salu eller att arrendera till låga priser och på
goda betalningsvillkor.

Nu är RÄTTA TIDEN ATT SKAFFA SIG ETT HEM i denna framåtskridande
Provinns. Folkmängden tillväxer årligen och landet stiger i värde. Ni
finnar all öfver i Manitoba

Jernvägar, afsättningsorter, kyrkor och skolor, och nästan samma be-
kvämligheter, som i gamla landet.

För vidare upplysningar, för senaste utkomna böcker, kartor m. m.
som sändas fritt, tillskrif

THOS. GREENWAY,

Minister för Åkerbruks Departementet,
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA.

Hamburg-Amerikanska Paket-Aktiebolagets Canadiska Linie

TILL BIJETT KÖPARE.

BIJETT KÖPARE för resa från Europa till Amerika äro i allmän-
het personer, som sjelfva gjort resan en eller flera gånger. De be-
höfva därför icke erinras om det sakförhållandet, att för oerfarne
resande och i synnerhet familjer, är det af största vikt att välja en
route, hvar der förekommer minsta antalet omsiftningar och till följd
deraf minsta bryderi och obehag för passagerarne.

"Hamburg-Amerikanska Paket-Aktiebolagets" nya Canadiska linie
erbjuder dessa fördelar i en hittills öfverträffad grad.

HAMBURG är huvudpunkten för resan från fastlandet och
enär det ligger endast några få timmars resa från skandinaviska grän-
sen, är det en ständig förbindelse med tillhjälp af skandinaviska ång-
are och jernvägar. Resgods kan inskrivas genomgående till Hamburg
och när det der öfverlemnas i bolagets händer, erhålles ett qvitto deraf,
hvarför man ej behöfver frukta för någon förlust. Sjöresan till myn-
ningen af St. Lawrence-floden är flera hundra engelska mil kortare än
till andra hamnar, och efter den vackra seglatsen uppför denna flod
till Montreal, landsättas passagerarne mycket närmare sin bestämmel-
seort i Vestern än med någon annan route.

De vid landstigningen i Förenta Staternas hamnar för emigran-
terne förhandenvarande och ständigt växande bekvämligheter äro öka-
nda i Montreal, Canada. Passagerarne landsättas nära jernvägsstatio-
nerna, och efter at hafva fått biljett och qvittomärke för resgodset,
blifva de med första snälltåg befordrade till sin bestämmelseort
och deras vännen blifva på telegrafisk väg underrättade om, hvilken
tid de kunna väntas ankomma.

GENOMGÅNGSBILJETTER till lägsta priser, från alla platser i
Skandinavien till alla platser i Canada, Manitoba, Nordvest Territoriet,
Brittisk Columbia och Amerikas Förenta Stater.

Bland våra agenter i de skandinaviska länderna äro följande:

Stockholm...Just Brown, Skeppsbron 44
Sjælland...Ole Sørensen & Co.
Malmö...Oscarsgatan 7-9, Mart. Anderson
Göteborg...Siljegatan 40, Mart. Anderson
Christiania...Caspar Dreyer
Bergen...M. R. Ruff
Christianssand...J. C. Svendsen
Stavanger...Ingvald M. Bowitz
Aalborg...N. C. Christensen
Köpenhamn...Nyhavn 29, Vinous Riber
Helsingfors...Herman Hennings

För alla öfriga upplysningar hänvända man sig till
HAMBURG-AMERICAN PACKET CO.
14 Place d'Armes Square, MONTREAL, CANADA.

ROBERT KERE,

General Passenger Agent, WINNIPEG.

Beaver Linien's Ängare.

FRÅN EUROPA TILL CANADA, MANITOBA, NORD WEST
TERRITORIET OCH BRITISH COLUMBIA.

Lake Ontario, Kapten H. Campbell, 5,000 tons.
Lake Superior, Kapten Wm. Stewart, 5,000 tons.
La ke Huron, Kapten F. Carey, 4,100 tons.
Lake Winnipeg, Kapten C. F. Herriman, 3,300 tons.
Lake Nepigon, Kapten W. H. Taylor, 2,300 tons.

Linien's Ängare afgå direkt hvarje vecka från Liverpool till Mon-
treal, hvarefrån passagerarne befordras med de olika jernvägarna til
alla platser i Canada, Manitoba och Nord Westa Territoriet och till
Westra Staterna. Ängarne äro byggda synnerligen starkt och med
vattentäta skot samt äro bekvämt inredda. All möjlig omvårdnad
lemnas för läcks passagerarne samt serveras riklig och hellsom föda.
Läkare medföljer hvarje ängare och lemnas läkarehjelp såväl som me-
dicin fritt till emigranter.

Passagerarne landsättas i Montreal vid Kompaniets docka alldeles
bredvid Canada Pacific Jernvägens Station och deras saker öfverflyt-
tas utaf de.

Sofvagnar med all möjlig bekvämlighet äro anskaffade af Jern-
vägs-Companiet och sakerna fortskaffas med samma tåg passagerarne
åtfölja. Hvarje fullvuxen person får medhafva 300 engelska skålpund
baggage. Resan öfver Montreal är utan motsägelse den bästa
billigaste, kortaste och angenämaste, emedan en stordel deraf
tillryggaliggas på den stilla och sköna St. Lawrence floden.

Genomgångsbiljetter, till lägsta priser, från alla platser i Skandi-
navien till alla platser i Canada, Manitoba, Nordvest Territoriet, Bri-
tisk Columbia och Amerikas Förenta Stater kunna, jemte alla möjliga
upplysningar, erhållas hos hvar och en af undertecknade agenter.

Konsul J. Anderson, Aalesund. P. Th. Hüs, Arendal. Fr. W. Clausen
Bergen. E. Wilhelm, Christiania. P. N. Reitan, Christiansund. C.
F. C. Ullitz, Christiansand. Joachim Prah, Köpenhamn. Th. Ar-
bo Hoeg, Laurvig. Lars Anderson, Malmö. Michael Hallgren, Göt-
teberg. Martin Anderson, Stockholm. A. S. Christensen, Skien. I.
Gerh. Dahl, Stavanger. M. Bowits, Trondhjem.

R. W. ROBERTS,

DIREKTÖR,
Canada Ängbåts Companiet, 21 Water
Street Liverpool, England.

H. E. MURRAY,

GENERAL MANAGER,
Montreal, Canada.